



20.022

Agrarpolitik ab 2022 (AP 2022 plus)

Politique agricole à partir de 2022 (PA 2022 plus)

Differenzen – Divergences

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.12.20 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 16.03.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 16.03.21 (FORTSETZUNG - SUITE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 03.06.21 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)

4. Bundesbeschluss über die finanziellen Mittel für die Landwirtschaft in den Jahren 2022–2025 4. Arrêté fédéral sur les moyens financiers destinés à l'agriculture pour les années 2022–2025

Art. 1 Bst. a; Art. 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 1 let. a; art. 2

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Hegglin Peter (M-E, ZG), für die Kommission: Wir haben uns letztmals am 14. Dezember 2020 mit dieser Vorlage befasst und die uns damals aktuell vorliegenden Beträge festgeschrieben. In der Zwischenzeit ist festgestellt worden, dass Korrekturbedarf besteht. Im Rahmen des Voranschlags 2021 haben wir beschlossen, zur Finanzierung des Kompetenzzentrums Boden ab 2021 dauerhaft 0,5 Millionen Franken aus dem Kredit Strukturverbesserungen innerhalb des Zahlungsrahmens Grundlagenverbesserung bzw. Produktionsgrundlagen in das Globalbudget des BAFU zu transferieren. Entsprechend wird dadurch die Summe des Zahlungsrahmens über vier Jahre um 2 Millionen Franken reduziert.

Wir haben weiter beschlossen, den Zahlungsrahmen Produktionsgrundlagen gegenüber dem Betrag in der Botschaft um 7 Millionen Franken zu erhöhen, weil auf die Umsetzung der Motion Dittli verzichtet werden soll. Da sich die effektiven Auswirkungen des Verzichts auf die Umsetzung der Motion Dittli lediglich auf 6,3 Millionen Franken belaufen, muss der Zahlungsrahmen um eine weitere Million gesenkt werden. Das heisst, in Artikel 1 Litera a muss der Betrag von 555 auf 552 Millionen Franken gesenkt werden. Die Kommission ist damit einverstanden.

Parmelin Guy, président de la Confédération: Je vous invite à adhérer à la décision du Conseil national, M. Aebi m'a expliqué la situation. C'est ensuite dans le cadre du budget que l'on peut adapter les différents crédits.

Angenommen – Adopté



Art. 2

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 20.022/4410)

Für Annahme der Ausgabe ... 35 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

AB 2021 S 457 / BO 2021 E 457